

Sentiment d'efficacité concernant le retour au travail :

Facteur personnel concernant les travailleurs avec un *Trouble Musculosquelettique (TMS)* ou un *Trouble Mental Courant (TMC)*

Interprétation :

Un sentiment d'efficacité élevé concernant le retour au travail a un impact positif sur le retour au travail et peut diminuer la durée de l'absence des travailleurs avec un TMS ou TMC.

Outil de mesure proposé (★★) :

Questionnaire d'efficacité personnelle à retourner au travail – (*Return-to-work self-efficacy questionnaire - RTW-SE*) – 11 énoncés.

Clientèle visée :

Cet outil a été développé pour évaluer les travailleurs avec un TMC seulement.

Traduction en français :

Cet outil n'était disponible qu'en anglais. Il n'a donc pas été validé avec une population de travailleurs francophones pour documenter les qualités scientifiques (propriétés psychométriques) propres à une version francophone de l'outil. La présente version francophone de l'outil est le produit d'une traduction réalisée en deux étapes : (1) traduction de l'anglais au français par deux traducteurs professionnels et (2) révision de chaque item de l'outil par un sous-comité de trois ou quatre chercheurs, dont au moins deux d'origine québécoise et un d'origine française, pour choisir la meilleure traduction tout en évitant, du mieux possible, l'utilisation de termes qui ont un sens différent entre les cultures. Il est d'avis de l'équipe de recherche qu'il est mieux pour un intervenant d'utiliser un tel outil, bien qu'imparfait, que de n'utiliser aucun outil dans sa pratique.

Mise en garde :

Ce facteur ne peut être évalué que par des professionnels accrédités. S'aventurer dans l'évaluation de celui-ci n'est pas du tout recommandé. Dans le cas où vous soupçonneriez la présence de ce facteur chez l'employé concerné, il est important de s'en remettre à des professionnels qui ont l'expertise requise. L'auto-administration ou l'administration d'un questionnaire par une personne non qualifiée peut entraîner des conséquences indésirables comme le calcul des points erroné et la mauvaise interprétation des résultats qui peuvent en découler.

Toutefois, les éléments (questions ou portion d'entrevue) constituant cet outil peut offrir un complément d'information aux autres acteurs ou parties prenantes du retour au travail, tels que les acteurs de l'organisation (employeur, ressources humaines, supérieur immédiat, représentant syndical, etc.). Cela permet de mieux comprendre ce que le facteur mesuré implique, ce qui en retour peut aider à cibler certains éléments ou besoins plus spécifiques qui nécessiteraient; 1) une éventuelle intervention (recours à un professionnel accrédité) ou 2) des ajustements de l'organisation, notamment sur le plan de la prévention.

Questionnaire d'efficacité personnelle à retourner au travail (Return-to-work self-efficacy questionnaire - RTW-SE)

Veillez répondre aux énoncés suivants au sujet de votre (vos) emploi (s), en imaginant que vous recommencerez à travailler demain selon les heures correspondant aux termes de votre contrat (dans votre état émotionnel actuel).

Si je reprenais mon travail habituel demain, je crois que :

	Tout à fait en désaccord	Moyennement en désaccord	Légerement en désaccord	Légerement en accord	Moyennement en accord	Tout à fait d'accord
1. je serais en mesure de gérer les difficultés qui pourraient survenir.	1	2	3	4	5	6
2. je ne serais pas en mesure d'accomplir mes tâches en raison de mon état émotionnel.*	1	2	3	4	5	6
3. je serais en mesure d'établir mes propres limites au travail.	1	2	3	4	5	6
4. je serais en mesure d'accomplir mes tâches au travail.	1	2	3	4	5	6
5. je serais en mesure de gérer les situations exigeantes sur le plan émotionnel.	1	2	3	4	5	6
6. je n'aurais pas d'énergie pour faire quoi que ce soit d'autre.*	1	2	3	4	5	6
7. je serais en mesure de me concentrer sur mon travail.	1	2	3	4	5	6
8. je serais en mesure de gérer la pression au travail.	1	2	3	4	5	6
9. je ne serais pas en mesure de gérer les problèmes qui pourraient survenir au travail.*	1	2	3	4	5	6
10. je serais en mesure de me motiver à faire mon travail.	1	2	3	4	5	6
11. je serais en mesure de répondre aux exigences physiques de mon travail.	1	2	3	4	5	6

→ Somme de chaque colonne : + + + + + =

→ Pointage total (moyenne des 11 énoncés) : ÷ 11 = / 6 (étendue possible : 1 – 6)

* Consulter les instructions en relation avec ces énoncés pour le calcul des points

Instructions pour le calcul du pointage

Pour calculer le pointage moyen du questionnaire, il faut faire la somme des points aux énoncés, en prenant compte des énoncés inversés, puis ensuite diviser par 11 pour avoir la moyenne. Le pointage final peut donc varier entre 1 et 6 points.

Pour les énoncés inversés (énoncés 2, 6 et 9), l'échelle de réponse devient :

- Tout à fait en désaccord = 6
- Moyennement en désaccord = 5
- Légèrement en désaccord = 4
- Légèrement en accord = 3
- Moyennement en accord = 2
- Tout à fait d'accord = 1

Instructions pour l'interprétation du pointage

Un pointage moyen de 4,5 / 6 ou plus réfère à un haut niveau de sentiment d'efficacité (Volker *et al.* 2015).

Volker, D., et al., Return-to-work self-efficacy and actual return to work among long-term sick-listed employees. *Journal of Occupational Rehabilitation*, 2015. 25(2): p. 423-431.